

Vittone S.r.l. | Frazione Gallenca 6, 10087 VALPERGA (TO) - ITALY
+39 0124.617 145 | PEC vittonesrl@legalmail.it
info@vittonesrl.com | www.vittonesrl.com
IVA - CF - VAT N° 00530230010 | Cap. Soc. € 624.000 i. v.
Registro Imprese Torino 00530230010

Tipo Documento Bolla	Numero 2300393	Data 06/04/23	Foglio 1
Cliente MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO BA Tel:0805858111 Fax:0805858554			
Merce da Consegnare A: VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO BA Tel:0805858111 Fax:0805858554			

Trasporto a Mezzo SCHWEITZER		Porto		Causale Trasporto Vendita	
Agente		Codice Cliente 4010000163	Codice Fiscale 04886850728	Partita IVA IT 04886850728	
Riga	Descrizione	U.M.	Quantità		
006	Vs. Rifer. Ordine del Num. 5500041320@00002 1300.91 RING GEAR Vs Cod.: 2511130091 Lotto: 291104-P 400 HESON N°pezzi X cassone 191,000 ===== CORONE PRETORNITE LATO MARCHIATURA ===== ATT.SIG. GIANLUIGI CALO' SIG. GIOVANNIELLO SIG. TERLIZZESE	NR	191,000 1,000		
KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: <i>191</i> Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: <i>1</i> Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: <i>12/04/23</i> Firma: <i>[Signature]</i>					

Totale Colli 1	Peso Netto 917,0000 KG	Peso Lordo 987,0000 KG	Volume MC	Aspetto Esteriore Dei Beni CASSONI LAMIERA
-------------------	---------------------------	---------------------------	--------------	---

Trasportatore
SCHWEITZER GMBH & CO CARL BENZ STR.23 - 71634 LUDWIGSBURG D

Targa LBSC 1920	☐ Destinataro ☐ Vettore	Data/Ora Inizio Trasporto 06/04/23	Firma Conducente <i>[Signature]</i>	Firma Destinataro
---------------------------	--	---------------------------------------	--	-------------------

ISTRUZIONI DEL COMMITTENTE PER IL RISPETTO DEL C.D.S.
 Il vettore è obbligato ad effettuare il presente trasporto nel rispetto della normativa vigente sulla sicurezza
 riferimento all'articolo 142 (limiti di velocità), all'articolo 174 (durata della guida degli autoveicoli adib
 di persone o cose), ed agli articoli 61, 62, 164 e 167 (carico del veicolo) del Codice della strada.

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 einschließlich
y compris et
21+22

**Auszufüllen unter Verantwortung des Absenders.
À remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.**

nach gültigem ADR

1

Absender (Name, Anschrift, Land)
Expéditeur (nom, adresse, pays)

23

230

2

Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)

3

Auslieferungsort des Gutes
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

4

Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

5

Beigefügte Dokumente
Documents annexés

6

Kennzeichen u. Nummern
Marques et numéros

7

Anzahl der Packstücke
Nombre des colis

8

Art der Verpackung
Mode d'emballage

9

Offiz. Bezeichnung f. d. Beförderung
Désignation officielle de transport

10

Statistiknummer
No. statistique

11

Bruttogewicht in kg
Poids brut, kg

12

Umfang in m³
Cubage m³

13

Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften
Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières

14

Rückerstattung
Remboursement

15

Frachtzahlungsanweisungen
Prescription d'affranchissement

16

Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteur (nom, adresse, pays)

17

Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

18

Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Réserves et observations des transporteurs

19

zu zahlen vom:
A payer par:

20

Besondere Vereinbarungen
Conventions particulières

21

Ausgefertigt in
Etablie à

22

Gutempfangen
Réception des marchandises

23

Abgabe
Déclaration

24

Abgabe
Déclaration

25

Angaben zur Ermittlung der Entfernung
mit Grenzübergängen

26

Vertragspartner des Frachtführers

27

Anteilliches Kennzeichen
Kfz

28

Nutzlast in kg

29

Bestätigung des Absenders/Expéditeur des palettes

30

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

31

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

32

Benutzte Gen.-Nr.

33

National

34

Bilateral

35

EG

36

CEMT

1

Absender (Name, Anschrift, Land)
Expéditeur (nom, adresse, pays)

2

Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)

3

Auslieferungsort des Gutes
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

4

Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

5

Beigefügte Dokumente
Documents annexés

6

Kennzeichen u. Nummern
Marques et numéros

7

Anzahl der Packstücke
Nombre des colis

8

Art der Verpackung
Mode d'emballage

9

Offiz. Bezeichnung f. d. Beförderung
Désignation officielle de transport

10

Statistiknummer
No. statistique

11

Bruttogewicht in kg
Poids brut, kg

12

Umfang in m³
Cubage m³

13

Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften
Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières

14

Rückerstattung
Remboursement

15

Frachtzahlungsanweisungen
Prescription d'affranchissement

16

Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteur (nom, adresse, pays)

17

Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

18

Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Réserves et observations des transporteurs

19

zu zahlen vom:
A payer par:

20

Besondere Vereinbarungen
Conventions particulières

21

Ausgefertigt in
Etablie à

22

Gutempfangen
Réception des marchandises

23

Abgabe
Déclaration

24

Abgabe
Déclaration

25

Angaben zur Ermittlung der Entfernung
mit Grenzübergängen

26

Vertragspartner des Frachtführers

27

Anteilliches Kennzeichen
Kfz

28

Nutzlast in kg

29

Bestätigung des Absenders/Expéditeur des palettes

30

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

31

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

32

Benutzte Gen.-Nr.

33

National

34

Bilateral

35

EG

36

CEMT

1

Absender (Name, Anschrift, Land)
Expéditeur (nom, adresse, pays)

2

Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)

3

Auslieferungsort des Gutes
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

4

Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

5

Beigefügte Dokumente
Documents annexés

6

Kennzeichen u. Nummern
Marques et numéros

7

Anzahl der Packstücke
Nombre des colis

8

Art der Verpackung
Mode d'emballage

9

Offiz. Bezeichnung f. d. Beförderung
Désignation officielle de transport

10

Statistiknummer
No. statistique

11

Bruttogewicht in kg
Poids brut, kg

12

Umfang in m³
Cubage m³

13

Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften
Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières

14

Rückerstattung
Remboursement

15

Frachtzahlungsanweisungen
Prescription d'affranchissement

16

Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteur (nom, adresse, pays)

17

Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

18

Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Réserves et observations des transporteurs

19

zu zahlen vom:
A payer par:

20

Besondere Vereinbarungen
Conventions particulières

21

Ausgefertigt in
Etablie à

22

Gutempfangen
Réception des marchandises

23

Abgabe
Déclaration

24

Abgabe
Déclaration

25

Angaben zur Ermittlung der Entfernung
mit Grenzübergängen

26

Vertragspartner des Frachtführers

27

Anteilliches Kennzeichen
Kfz

28

Nutzlast in kg

29

Bestätigung des Absenders/Expéditeur des palettes

30

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

31

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

32

Benutzte Gen.-Nr.

33

National

34

Bilateral

35

EG

36

CEMT

1

Absender (Name, Anschrift, Land)
Expéditeur (nom, adresse, pays)

2

Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)

3

Auslieferungsort des Gutes
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

4

Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

5

Beigefügte Dokumente
Documents annexés

6

Kennzeichen u. Nummern
Marques et numéros

7

Anzahl der Packstücke
Nombre des colis

8

Art der Verpackung
Mode d'emballage

9

Offiz. Bezeichnung f. d. Beförderung
Désignation officielle de transport

10

Statistiknummer
No. statistique

11

Bruttogewicht in kg
Poids brut, kg

12

Umfang in m³
Cubage m³

13

Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften
Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières

14

Rückerstattung
Remboursement

15

Frachtzahlungsanweisungen
Prescription d'affranchissement

16

Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteur (nom, adresse, pays)

17

Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

18

Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Réserves et observations des transporteurs

19

zu zahlen vom:
A payer par:

20

Besondere Vereinbarungen
Conventions particulières

21

Ausgef

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrenklasse-Nummer, Verpackungsgruppe und Unfallschneidungscode Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1.1 ADR.

En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en français. Marchandises ces classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.1.